

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Les emplois du cadre organique définitif du personnel du secrétariat du Conseil central de l'Economie et du personnel des services communs au Conseil central de l'Economie et aux Conseils professionnels, sont répartis comme suit entre les cadres linguistiques :

Degrés de la hiérarchie	Cadre français Nombre d'emplois	Cadre néerlandais Nombre d'emplois
Trappen van de hiërarchie	Frans kader Aantal betrekkingen	Nederlands kader Aantal betrekkingen
1	1	1
2	2	2
3	1	2
4	5	5
5	2	1
6	2	2
7	8	7
8	3	4
9	2	2
10	7	8
11	2	2
12	4	3

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 mai 1983.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,

**M. EYSKENS**

F. 83 — 1035

**21 JUIN 1983. — Arrêté ministériel  
réglementant le prix des viandes bovines et porcines**

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix;

Vu l'arrêté ministériel du 30 mars 1982 modifiant l'arrêté ministériel du 22 février 1982 bloquant les prix;

Vu l'arrêté ministériel du 27 mars 1975 déterminant le prix de vente au consommateur des viandes bovines et porcines, tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 20 mai 1983;

Vu l'avis de la Commission pour la Régulation des Prix;

Vu l'avis du groupe de travail prévu à l'article 7 de l'arrêté ministériel du 27 mars 1975;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de faire intervenir les modifications reprises dans le présent arrêté, dans un délai aussi bref que possible en respectant le calendrier préétabli en groupe de travail,

Arrête :

**Article 1er.** Dans les annexes de l'arrêté ministériel du 27 mars 1975, déterminant les prix de vente au consommateur des viandes bovines et porcines, tel que modifié en dernier lieu par

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De betrekkingen van de vaste personeelsformatie van het secretariaat van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en van de aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en aan de Bedrijfsraden gemene diensten worden als volgt over de taalkaders verdeeld :

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 mei 1983.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,

**M. EYSKENS**

N. 83 — 1035

**21 JUNI 1983. — Ministerieel besluit  
tot reglementering van de prijzen van rund- en varkensvlees**

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 maart 1982 tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 februari 1982 tot blokkering der prijzen;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 maart 1975 houdende bepaling van de verbruikersprijs van rund- en varkensvlees, zoals laatst gewijzigd door het ministerieel besluit van 20 mei 1983;

Gelet op het advies van de Commissie tot Regeling der Prijzen;

Gelet op het advies van de werkgroep zoals bedoeld in artikel 7 van het ministerieel besluit van 27 maart 1975;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is de in dit besluit opgenomen wijzigingen zo spoedig mogelijk van kracht te laten worden en daarbij de in de werkgroep vooropgestelde kalender in acht te nemen,

Besluit :

**Artikel 1.** In de bijlagen bij het ministerieel besluit van 27 maart 1975 houdende bepaling van de verbruikersprijs van rund- en varkensvlees, zoals laatst gewijzigd door het ministerieel

L'arrêté ministériel du 20 mai 1983, les montants déterminant le classement des achats par catégorie, sont remplacés par les montants ci-après :

## Annexe I

Viande bovine : carcasse et demi-carcasse

- Catégorie 1 : 205 F au lieu de 204 F;
- Catégorie 2 : de 180 F au 205 F au lieu de 178 F à 204 F;
- Catégorie 3 : de 164 F à 180 F au lieu de 161 F à 178 F;
- Catégorie 4 : de 144 F à 164 F au lieu de 140 F à 161 F;
- Catégorie 5 : 144 F au lieu de 140 F.

## Annexe II

Viande bovine : quartier arrière

- Catégorie 1 : 244 F au lieu de 242 F;
- Catégorie 2 : de 214 F à 244 F au lieu de 211 F à 242 F;
- Catégorie 3 : de 195 F à 214 F au lieu de 191 F à 211 F;
- Catégorie 4 : de 165 F à 195 F au lieu de 161 F à 191 F;
- Catégorie 5 : 165 F au lieu de 161 F.

## Annexe III

Viande bovine : quartier avant

- Catégorie 1 : 156 F au lieu de 163 F;
- Catégorie 2 : de 136 F à 156 F au lieu de 142 F à 163 F;
- Catégorie 3 : de 124 F à 136 F au lieu de 129 F à 142 F;
- Catégorie 4 : de 103 F à 124 F au lieu de 108 F à 129 F;
- Catégorie 5 : 103 F au lieu de 108 F.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 24 juin 1983.

Bruxelles, le 21 juin 1983.

M. EYSKENS

## MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE

F. 83 — 1036

20 JUIN 1983. — Arrêté royal fixant les conditions d'octroi de l'indemnisation pour la non-exécution de projets de construction d'hôpitaux et pour la fermeture et la non-mise en service d'hôpitaux ou de services hospitaliers, ainsi que le mode de calcul de l'indemnisation

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 67 de la Constitution;

Vu la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux, modifiée par la loi du 8 août 1980 et l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, notamment l'article 6, § 10;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'en vertu de l'article 6, § 10, de la loi sur les hôpitaux, une indemnisation peut être octroyée pour la non-exécution de projets de construction d'hôpitaux ainsi que pour la fermeture et la non-mise en service d'hôpitaux ou de services hospitaliers;

Considérant qu'il est urgent de fixer les conditions d'octroi de l'indemnisation et le mode de calcul, en vue de maîtriser le nombre de lits d'hôpitaux;

besluit van 20 mei 1983, worden de bedragen die de rangschikking bepalen der aankopen per categorie vervangen door de volgende bedragen :

## Bijlage I

Rundvlees : karkas en halve karkas

- Categorie 1 : 205 F in plaats van 204 F;
- Categorie 2 : van 180 F tot 205 F in plaats van 178 F tot 204 F;
- Categorie 3 : van 164 F tot 180 F in plaats van 161 F tot 178 F;
- Categorie 4 : van 144 F tot 164 F in plaats van 140 F tot 161 F;
- Categorie 5 : 144 F in plaats van 140 F.

## Bijlage II

Rundvlees : achterkwartier

- Categorie 1 : 244 F in plaats van 242 F;
- Categorie 2 : van 214 F tot 244 F in plaats van 211 F tot 242 F;
- Categorie 3 : van 195 F tot 214 F in plaats van 191 F tot 211 F;
- Categorie 4 : van 165 F tot 195 F in plaats van 161 F tot 191 F;
- Categorie 5 : 165 F in plaats van 161 F.

## Bijlage III

Rundvlees : voorkwartier

- Categorie 1 : 156 F in plaats van 163 F;
- Categorie 2 : van 136 F tot 156 F in plaats van 142 F tot 163 F;
- Categorie 3 : van 124 F tot 136 F in plaats van 129 F tot 142 F;
- Categorie 4 : van 103 F tot 124 F in plaats van 108 F tot 129 F;
- Categorie 5 : 103 F in plaats van 108 F.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 24 juni 1983.

Brussel, 21 juni 1983.

M. EYSKENS

## MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN

N. 83 — 1036

20 JUNI 1983. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van de schadeloosstelling voor de niet-uitvoering van projecten van ziekenhuisbouw en voor de sluiting en de niet-ingebruikname van ziekenhuizen of ziekenhuisdiensten, evenals van de wijze waarop de schadeloosstelling wordt berekend

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 67 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1980 en het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, inzonderheid op artikel 6, § 10;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat ingevolge artikel 6, § 10, van de wet op de ziekenhuizen een schadeloosstelling kan worden toegekend voor de niet-uitvoering van projecten van ziekenhuisbouw, alsmede voor de sluiting en de niet-ingebruikname van ziekenhuizen of ziekenhuisdiensten;

Overwegende dat de vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van de schadeloosstelling evenals van de wijze van berekening ervan dringend geboden is met het oog op de beheersing van het aantal ziekenhuisbedden;